ANALYSIS OF CODE MIXING AND CODE SWITCHING IN THE NOVEL *ROJAK* BY FIRA BASUKI

THESIS

Presented to Muhammadiyah University of Surabaya
In Partial Fulfillment of the Requirements
For the Degree of *Sarjana Pendidikan* in English Department

By:

EVA KUSUMA DEWI

Reg. 09122102

ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURABAYA
JUNE 2013

APPROVAL SHEET:

This Thesis written by Eva Kusuma Dewi had been approved on June, 2th 2013 to be examined on June, 15th 2013.

Advisor I,	Advisor II,
Drs. H. Wijayadi, M.Pd	Dr. H. Ahmad Idris. Adh, M.Pd

Acknowledged by:
The Head of English Department,

Linda Mayasari, S.Pd, M.Pd

APPROVAL BY EXAMINING COMMITTEE:.

This thesis has been examined and certified by the high committee of Sarjana examination Faculty Teacher Training and Education of Muhammadiyah University of Surabaya in a partial fulfillment of the requirements for the Degree of Sarjana Pendidikan on June, 15th 2013.

The Board of Examiners:

1. Drs. H. Wijayadi, M.Pd (_____)

2. Dr. Dwijani Ratnadewi, M.Pd (_____)

3. Linda Mayasari, S.Pd, M.Pd (_____)

Acknowledged by:
The Dean of Teacher Training and Education
Muhammadiyah University of Surabaya

Dr. M. Ridlwan, M.Pd

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama	:	Eva Kusuma Dewi
NIM	:	09122102
Jurusan/program Studi	:	Bahasa Inggris
Fakultas	:	Keguruan Ilmu Pendidikan

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi (tugas akhir) yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya saya sendiri, bukan merupakan pengambilalihan, tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Apabila dikemudian hari terbukti atau tidak dapat dibuktikan bahwa skripsi ini hasil jiplakan, maka saya bersedia menerima sansi atau perbuatan tersebut sesuai peraturan yang berlaku.

Surabaya, 05 Juni 2013
Yang membuat pernyataan,

(Eva Kusuma Dewi)

MOTTO:

‘Nobody can change you but yourself’

‘When you believe in a thing, believe in it all the way,
implicitly and unquestionable (Walt Disney).’

DEDICATION:

This thesis dedicated to:

My beloved husband Jiwo Saktiyoso

My great father Sudarso

My lovely mom's Maria Ulfah

Deden Rahmadani Sudarso

Febrian Vinta Cahyani

ACKNOWLEDGEMENT

The writer would like to give the hugest thank to Allah S.W.T, the Almighty for the blessing health, marvelous capability, immeasurable spirit and everything given for the writer to finish this thesis.

Secondly the writer would like to thank the people who have contributed and support in this thesis. They are:

1. Drs. H. Wijayadi, M.Pd and Dr. H. Ahmad Idris. Adh, M.Pd, as the advisor who helpful correction, support, time and kindness until this thesis complete.

2. Dr. M. Ridlwan, M.Pd, as the Dean of Faculty of Teacher Training and Education Muhammadiyah University of Surabaya.

3. Linda Mayasari, S.Pd, M.Pd, as the Head of English Department Program.

4. All lectures in Faculty of Teacher Training and Education, Especially in English Department Program.

5. Her dearest husband who always gives full of love, pray, support, motivation, keeps the spirit and accompanies the writer in bad and good times.

6. Her lovely parents, her brother and sister for their full attention, pray, love, support and motivation to the writer that are beyond this step.

7. Big hug to all friends in Faculty of Teacher Training and Education, Especially in English Department for the friendship and kindness.

Finally the writer is really thankful for all the people who have helped the writer during the process of conducting this thesis who's named are not mentioned here.

Surabaya, June 2th 2013

The writer,

Eva Kusuma Dewi

TABLE OF CONTENTS

TITLE iii
APPROVAL SHEET iv
APPROVAL BY EXAMINING COMMITTEE v
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN vi
MOTTO vii
DEDICATION viii
ACKNOWLEDGEMENT ix
ABSTRAK x
ABSTRACT xi
TABLE OF CONTENTS xii
CHAPTER I: INTRODUCTION 1
1.1 Background of the Research 1
1.2 Questions of the Research 3
1.3 Objectives of the Research 4
1.4 Significance of the research 4
1.5 Scope and Limitation 4
1.6 Organization of the Research 5
1.7 Definition of the Special Terms 6
1.7.1 Code Mixing 6
1.7.2 Code Switching 6
1.7.3 Rojak 6
1.7.4 Fira Basuki 6
CHAPTER II: REVIEW OF RELATED LITERATURE 7
2.1 The Study of Sociolinguistics 7
2.2 Bilingualism 8
2.3 Code Mixing 9
2.4 Code Switching 10
2.5 Type of Code Mixing 11
2.6 Type of Code Switching 11
2.6.1 Situational Code Switching 11
2.6.2 Methaphorical Code Switching 12
2.7 Reason of Code Mixing and Code Switching 12
2.7.1 Talking about a particular topic 13
2.7.2 Quoting somebody else 13
2.7.3 Being emphatic about something (express solidarity) 13
CHAPTER III: METHOD OF THE RESEARCH 14
3.1 The Nature of This Research 14

3.2 The Data Resource 15
3.2.1 Main Data 15
3.2.2 Supporting Data 15
3.3 Collecting and Analysis Data 15
CHAPTER IV: ANALYSIS OF DATA 17
4.1 What are the dominant types of code mixing and code switching found in the dialogue 17
4.1.1 Code mixing 17
4.1.2 Code switching 25
4.1.2.1 Situational code switching 25
4.1.2.2 Metaphorical code switching 27
4.2 The possible reason of using code mixing and code switching 29
4.2.1 Talking about a particular topic 29
4.2.2 Quoting somebody 30
4.2.3 Being emphatic about something (express solidarity) 30
CHAPTER V: CONCLUSIONS 32
5.1 The Dominant Type of Code Mixing and Code switching are Used in the novel *Rojak* by Fira Basuki 32
5.2 The Possible Reason of the Characters in the novel Rojak by Fira Basuki use Code Mixing and Code Switching 33
BIBLIOGRAPHY 34
BIOGRAPHY OF THE AUTHOR xiv

BIBLIOGRAPHY

Abrams, M. H. 1999. *A Glossary of Literary Terms. Seventh Edition*. Coronell University: Heinle & Heinle Publishing.

Arianto, Irsyad. 2009. *Alih kode dan campur kode*. (Online) Available at (http://www.irsyadafrianto.blogspot.com/2009/10/alih-kode-dan-campur-kode) (Retrieve on May 15, 2013).

Basuki, Fira. 2004. *Rojak*. Jakarta: PT. Gramedia Widiasarana Indonesia.

Chaer, Abdul. 2003. *Sosiolinguistik umum*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.

Chaer, Abdul and Leonie Agustina. 2004. *Sosiolinguistik: Pengantar Awal*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.

Hoffmann, Charlotte. 1991. *An Introduction to Bilingualism*. London and New York: Longman.

Holmes, Janet. 2008. *An Introduction to Sociolinguistics*. Essex: Pearson Education Limited.

Jendra, Made Iwan Indrawan. 2010. *Sociolinguistics: The Study of Societies' Languages.* Yogyakarta: Graha Ilmu.

Linanto, Ratna Puspitasari. 2011. *Code Mixing and code Switching: Languages Styles Used in PT. Bank Jatim Probolinggo*. Muhammadiyah University of Surabaya: Unpublished Paper.

Muhammad. 2011. *Metode penelitian bahasa*. Jogjakarta: Ar-ruzz media.

Nababan, P. W. J. 1993.*Sosiolinguistik: Suatu Pengantar*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.

Sherman, Robert & Webb, Rodman. B. 2005. *Qualitative Research in Education: Focus and Methods*. New York: Taylor & Francis e-library.

Spolsky, Bernard. 1998. *Sociolinguistics*. Oxford: Oxford University Press.

Wardhaugh, Ronald. 2006. *An Introduction of Sociolinguistics*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd.